

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**LETTER OF INTEREST**  
**LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> FIRE, SAFETY AND RESCUE EQUIPMENT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HN-14FSRE/A	<b>Date</b> 2014-06-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HN-14FSRE	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$\$HN-334-65210
<b>File No. - N° de dossier</b> hn334.E60HN-14FSRE	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-06-20</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> McLaughlin, Michael	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn334
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3622 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b>          <b>Date</b>	

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS (DDR)**  
**ÉQUIPEMENT DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES, DE PROTECTION ET DE**  
**SAUVETAGE POUR LES CLIENTS DE TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES**  
**GOUVERNEMENTAUX CANADA(TPSGC)**  
**2014**

**TABLE DES MATIÈRES**

**PARTIE1 OBJECTIFS ET CONTEXTE**

- A1.0 Objet
- A2.0 Objectifs du processus de demande de renseignements
- A3.0 Définition des exigences
- A4.0 Définitions

**PARTIE2: EXIGENCES RELATIVES AUX SOUMISSIONS DES FOURNISSEURS**

- B1.0 Présentation des réponses
- B1.1 Nombre de copies
- B1.2 Emplacement
- B2.0 Responsables
- B2.1 Responsable de la demande de renseignements
- B3.0 Réponses de l'industrie
- B3.1 Présentation des réponses
- B3.2 Langue de la réponse
- B3.3 Paramètres des réponses
- B3.4 Confidentialité de la réponse

**SECTIONA: Présentation du processus d'arrangement en matière d'approvisionnement**

**SECTIONB: Critères obligatoires et méthode d'évaluation**

**SECTIONC: Catégories et sous-catégories**

**SECTIOND: Questions du fournisseur – Processus d'arrangement en matière d'approvisionnement proposé**

**SECTIONE: Présentation de l'entente actuelle concernant l'offre à commandes**

**SECTIONF: Présentation de l'entente actuelle concernant l'offre à commandes**

**SECTIONF: Modifications à l'offre à commandes proposée**

**SECTIONG: Questions du fournisseur – Offre à commandes proposée**

---

## **PARTIEA: OBJECTIFS ET CONTEXTE**

### **A1.0 OBJET**

Le Canada suit actuellement les étapes de planification préliminaire de la mise en œuvre d'une nouvelle méthode d'approvisionnement visant à faciliter l'achat d'équipements de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage, ce qui comprend les classes d'approvisionnement fédérales 4210 et 4240 respectivement.

Avant de lancer le processus concurrentiel pour renouveler ces produits, TPSGC voudrait demander à l'industrie son avis sur la façon d'améliorer leur acquisition.

TPSGC souhaite à présent comparer les avantages et les enjeux de l'arrangement en matière d'approvisionnement par rapport à ceux de la méthode d'approvisionnement de l'offre à commandes pour ce produit.

### **A2.0 OBJECTIFS DU PROCESSUS DE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS**

La présente demande de renseignements (DDR) vise à fournir des renseignements à l'industrie concernant le besoin, et à demander aux parties intéressées de participer à une consultation sur son étendue et son envergure.

Le processus de consultation visera à transmettre des documents de travail provisoires aux représentants de l'industrie pour obtenir leurs commentaires ou aux fins d'information. Le Canada consultera les intervenants de l'industrie relativement à ce qui suit:

**SECTION A: Présentation du processus d'arrangement en matière d'approvisionnement**

**SECTION B: Méthode d'évaluation et critères obligatoires**

**SECTION C: Catégories et sous-catégories**

**SECTION D: Questions du fournisseur – Processus d'arrangement en matière d'approvisionnement proposé**

**SECTION E: Présentation de l'entente actuelle concernant l'offre à commandes**

**SECTION F: Modifications à l'offre à commandes proposée**

**SECTION G: Questions du fournisseur – Offre à commandes proposée**

À cette fin, nous vous demandons de répondre aux questions des sections D et G. Veuillez prendre note que les renseignements demandés sont à titre indicatif seulement et qu'ils permettront au Canada de s'assurer que le besoin correspond aux capacités actuelles et futures du fournisseur. La qualité des biens et des services, le rapport coût-efficacité et l'efficacité sont essentiels à la réussite de ce marché.

### A3.0 DÉFINITION DES BESOINS

L'information fournie par le Canada dans la présente DDR est préliminaire et peut changer. La présente DDR n'est ni une demande de soumissions ni un document visant à effectuer une sélection préalable d'entrepreneurs ou à restreindre leur participation au processus concurrentiel à venir. Aucun contrat ne sera attribué à la suite de la présente DDR.

### A4.0 DÉFINITIONS

Demande de renseignements (DDR)	Une demande de renseignements est utilisée lorsque l'acheteur désire recevoir des commentaires des fournisseurs et qu'il pourrait publier un appel d'offres ouvert à une date ultérieure. Une DDR peut comprendre des documents en pièce jointe.
Répondant	Un répondant est une personne ou une entité qui choisit de soumettre une réponse à une DDR.
Arrangement en matière d'approvisionnement	<b><i>Un arrangement en matière d'approvisionnement n'est pas un marché.</i></b> Les arrangements en matière d'approvisionnement comprennent un ensemble de conditions obligatoires prédéterminées qui s'appliquent aux demandes de soumissions et aux contrats subséquents. Ils permettent aux ministères clients d'inviter des entrepreneurs qui figurent dans un bassin de fournisseurs présélectionnés à soumettre des propositions liées à des besoins précis. Ils se distinguent ainsi des offres à commandes dans lesquelles les ministères clients ne peuvent demander qu'une partie de certains biens ou services, qui sont déjà définis et dont le prix est établi.
Offre à commandes	<b><i>L'offre à commandes n'est pas un marché.</i></b> Selon cette méthode, un entrepreneur propose de fournir à des clients des biens ou des services selon des prix ou une base de tarification préétablis et conformément à des clauses et des conditions définies pour une durée précisée, au fur et à mesure des besoins. Un contrat distinct intervient chaque fois qu'on passe une commande subséquente pour la fourniture de biens ou la prestation de services dans le cadre de l'offre à commandes. Lorsqu'une commande subséquente est passée, les modalités sont déjà définies, et le Canada doit accepter sans condition l'offre du fournisseur. La responsabilité du Canada se limitera à la valeur réelle des commandes subséquentes passées pendant la période précisée dans l'offre à commandes. Aucun travail n'est garanti dans le cadre de la méthode d'approvisionnement de l'offre à commandes.

---

## **PARTIEB: EXIGENCES RELATIVES À LA PRÉSENTATION DES OFFRES PAR LES FOURNISSEURS**

### **B1.0 PRÉSENTATION DES RÉPONSES**

#### **B1.1 Nombre de copies**

Les réponses peuvent être présentées sous format électronique (MSWord) ou exemplaire papier (**unexemplaire papier**).

#### **B1.2 Emplacement**

Les réponses ne sont pas considérées comme des soumissions. Toutefois, afin d'accélérer le processus, l'Unité de réception des soumissions de TPSGC a été désignée comme point d'envoi des réponses écrites. Les réponses peuvent également être présentées sous forme électronique et être transmises par télécopieur ou par courriel à l'autorité contractante de TPSGC, dont les coordonnées figurent à l'article B2.0 des présentes.

Unité de réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
11, rue Laurier  
Niveau 0A1, Phase III  
11, rue Laurier  
Gatineau (Québec) K1A 1C9  
Téléphone: 819-956-3370 Télécopieur: 819-997-9776

Le nom du répondant, son adresse, le numéro et la date de clôture de la DDR doivent apparaître clairement sur la réponse. Les réponses à la présente DDR ne seront pas retournées.

### **B2.0 RESPONSABLES**

#### **B2.1 Responsable de la DDR**

Le responsable de la DDR de TPSGC est chargé de gérer le processus d'approvisionnement et de DDR.

**Michael McLaughlin**  
Division des produits électriques et électroniques  
Direction générale des approvisionnements, TPSGC  
7B3, Phase III, Place du Portage  
11, rue Laurier  
Gatineau (Québec) K1A 0S5  
**Téléphone : 819-956-3622 Télécopieur : 819-953-4944**  
**Adresse de courriel:** [Michael.mclaughlin@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Michael.mclaughlin@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

## **B3.0 RÉPONSES DE L'INDUSTRIE**

### **B3.1 Présentation de la réponse**

Pour faciliter la consultation des réponses et pour que l'on puisse en tirer le meilleur parti possible, le Canada demande aux répondants de respecter la structure énoncée dans le présent document. Il n'y a pas de limite imposée quant au nombre de pages de renseignements fournis. Nous demandons aussi aux répondants de répondre aux questions posées aux sections D et G.

### **B3.2 Langue de la réponse**

Les réponses peuvent être en français ou en anglais, au choix du répondant.

### **B3.3 Paramètres des réponses**

Nous rappelons aux répondants qu'il s'agit d'une DDR et non d'une demande d'offres à commandes (DOC) ou d'une demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA). Les répondants peuvent donc librement soumettre, dans leur réponse, leurs commentaires ou préoccupations.

Le Canada se réserve le droit de demander des éclaircissements à un répondant concernant les renseignements fournis en réponse à la présente DDR, que ce soit par téléphone, par écrit ou en personne.

### **B3.4 Confidentialité des réponses**

Les répondants sont priés de bien indiquer les éléments de leur réponse à caractère exclusif. La réponse de chaque répondant demeurera confidentielle. Les éléments portant la mention «exclusif» feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Le Canada pourra réviser les questions, ou demander au répondant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif et de permettre que les réponses soient communiquées à toutes les parties intéressées.

### **B3.5 Rencontres individuelles**

Outre la présentation d'une réponse écrite, les entrepreneurs sont invités à organiser une rencontre individuelle avec le responsable de la DDR afin de discuter de leurs questions éventuelles concernant le processus de DOC ou de DAMA proposé. Ces rencontres auront lieu au cours de la période suivante:

Du 9 juin au 20 juin 2014.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

---

Les rendez-vous sont accordés par tranche d'une (1)heure et les rencontres peuvent avoir lieu par conférence téléphonique ou en face à face. Veuillez communiquer avec le responsable de la DDR par courriel pour prendre rendez-vous.

---

## **SECTIONA: Présentation du processus d'arrangement en matière d'approvisionnement**

### **Qu'est-ce qu'un arrangement en matière d'approvisionnement?**

Un arrangement en matière d'approvisionnement est une méthode d'approvisionnement utilisée par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) pour acquérir des biens et des services. Comme les offres à commandes, ce n'est pas un marché, et aucune des parties n'est légalement liée à la suite de la signature d'un arrangement en matière d'approvisionnement uniquement.

Les arrangements en matière d'approvisionnement comprennent un ensemble de conditions obligatoires prédéterminées qui s'appliquent aux demandes de soumissions et aux contrats subséquents. Ils permettent aux ministères clients d'inviter des entrepreneurs qui figurent dans un groupe de fournisseurs présélectionnés (répertoire de fournisseurs) à soumettre des propositions liées à des besoins précis.

### **Quand recourt-on à des arrangements en matière d'approvisionnement?**

On recourt aux arrangements en matière d'approvisionnement lorsque l'on achète régulièrement les biens ou les services et lorsqu'une offre à commandes ne convient pas en raison de variables dans les commandes subséquentes (p. ex. lorsqu'on ne peut pas définir de manière adéquate le produit à l'avance). Les différents produits dont on a besoin sont achetés sur une base concurrentielle de manière ponctuelle, ce qui aboutit à l'adjudication d'un marché pour des biens.

Contrairement aux offres à commandes où le prix unitaire ou les rabais en pourcentage sont fixés pour la durée de la DOC (jusqu'à trois ans), dans un arrangement en matière d'approvisionnement, les fournisseurs entrent en concurrence lorsqu'il y a un besoin. De cette manière, on atténue les préoccupations des fournisseurs concernant l'établissement des prix à long terme.

### **Comment émet-on des arrangements en matière d'approvisionnement?**

On émet des arrangements en matière d'approvisionnement suivant un processus de demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA). Les DAMA sont publiées sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca), et les fournisseurs qui souhaitent pouvoir répondre aux demandes de soumissions conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement sont invités à présenter une proposition afin d'entrer dans la liste des fournisseurs présélectionnés, qui sert alors de répertoire de fournisseurs pour les achats effectués dans le cadre de l'arrangement en matière d'approvisionnement. Seuls les fournisseurs qui ont été présélectionnés au moment du besoin peuvent présenter une soumission.

### **Types d'arrangements en matière d'approvisionnement**



Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

---

Les arrangements en matière d'approvisionnement peuvent être conclus par des ministères ou des organismes à des fins d'utilisation nationale ou régionale. La portée géographique et les utilisateurs prévus sont normalement décrits dans l'arrangement en matière d'approvisionnement.

---

## Marchés découlant d'un arrangement en matière d'approvisionnement

Les ministères clients seront chargés de préparer des marchés dans le cadre de l'arrangement en matière d'approvisionnement relatif à l'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage.

En ce qui a trait aux besoins d'une valeur estimative de plus de 25200\$ et par conséquent assujettis aux accords commerciaux, un avis de projet de marché (APM) sera publié sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca) afin d'informer d'autres fournisseurs potentiels qu'ils peuvent être sélectionnés et de présenter une soumission pour les besoins à venir de l'arrangement en matière d'approvisionnement. L'APM n'autorise pas les soumissionnaires non sélectionnés à présenter une soumission pour des besoins actuels de l'arrangement en matière d'approvisionnement; il permet seulement aux entreprises d'être sélectionnées pour des besoins futurs de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Les arrangements en matière d'approvisionnement comprennent un ensemble de conditions prédéterminées qui s'appliquent aux demandes de soumissions et aux marchés subséquents. Seuls le besoin du ministère client, la quantité et le prix devront être définis.

### Plafonds financiers

TPSGC établira le plafond monétaire du marché du ministère client, tel que défini dans l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Voici le plafond financier proposé dans le cadre de l'arrangement en matière d'approvisionnement:

- A) pour les besoins particuliers dont la valeur estimée ne dépasse pas 500\$, l'utilisateur désigné peut émettre des demandes de soumissions à un (1) titulaire d'arrangement en matière d'approvisionnement ou plus dans la sous-catégorie visée. Ce plafond comprend la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée et les frais de livraison;
- B) pour les besoins particuliers dont la valeur estimée est comprise entre 500\$ et 25200\$, l'utilisateur désigné doit émettre des demandes de soumissions à au moins trois (3) titulaires d'arrangement en matière d'approvisionnement dans la sous-catégorie visée. Ce plafond comprend la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée et les frais de livraison;
- C) pour les besoins particuliers dont la valeur estimée est comprise entre 25200\$ et 60000\$, l'utilisateur désigné peut émettre des demandes de soumissions à TOUS les titulaires d'arrangement en matière d'approvisionnement dans la sous-catégorie visée. L'utilisateur désigné devra aussi afficher un APM sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca) pour tous les besoins répondant à ce critère pendant une période d'au moins dix (10) jours;

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

---

E) l'arrangement en matière d'approvisionnement ne peut pas être utilisé pour les besoins dont la valeur estimée dépasse 60000\$ (tout compris).

---

**SECTIONB: Critères obligatoires et méthode d'évaluation**

Les fournisseurs qui souhaitent participer à l'arrangement en matière d'approvisionnement de l'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage seront invités à présenter une proposition afin d'être sélectionnés au préalable. Pour qu'un soumissionnaire soit présélectionné dans le cadre de l'arrangement en matière d'approvisionnement, il doit répondre à tous les critères d'évaluation obligatoires suivants:

**Critères obligatoires:**

1) Un fournisseur doit être en mesure de fournir un minimum de 90% des produits de toutes les sous-catégories énumérées dans une(1) des trois(3)catégories principales, soit l'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage.

Par exemple, il doit être en mesure de fournir 90% des produits de toutes les sous-catégories d'équipement de lutte contre les incendies (F-01, F-02, F-03, F-04, F-05 et F-06) ou 90% des produits de toutes les sous-catégories d'équipement de protection (S-01, S-02, S-03, S-04, S-05, S-06, S-07, S-08, S-08, S-09, S-10) ou 90% des produits de toutes les sous-catégories d'équipement de sauvetage (R-01, R-02, R-03 et F-04).

2) Le fournisseur doit donner un numéro de téléphone sans frais.

3) Le fournisseur doit avoir un site Web d'entreprise.

4) Le site Web du fournisseur doit être accessible en anglais et en français.

5) Le site Web du fournisseur doit être doté soit d'une «fonction de recherche de produit» en ligne (c.-à-d. un outil de recherche), soit d'hyperliens donnant accès à tous les catalogues de produits offerts en ligne. (Remarque: Les utilisateurs DOIVENT pouvoir faire des recherches afin d'afficher tous les produits offerts par l'entremise du site Web de l'entreprise.)

6) Le fournisseur doit avoir une représentation régionale physique dans au moins deux(2) des six(6)régions suivantes au Canada.

1. Région du Pacifique (C.-B.)
2. Région de l'Ouest (Alb., Sask. et Man.)
3. Région de l'Ontario
4. Région du Québec
5. Région de la capitale nationale
6. Région de l'Atlantique (N.-B., Î.-P.-É., N.-É., et T.-N.-L.)

7) Le fournisseur doit fournir le nom, l'adresse et les coordonnées de chaque personne responsable de chacune des régions où il souhaite être pris en considération. Les fournisseurs ne

seront pris en considération pour l'attribution d'une offre à commandes que dans les régions où ils ont une représentation sur place.

8) Les fournisseurs doivent fournir une autorisation écrite de chaque fabricant proposé confirmant qu'ils sont autorisés à distribuer les lignes de produits de ce dernier pour chaque région indiquée dans le critère obligatoire6.

9) Les fournisseurs doivent satisfaire aux caractéristiques environnementales générales. Le soumissionnaire doit remplir le tableau suivant. Chaque soumissionnaire doit obligatoirement respecter au moins quatre critères des sept critères indiqués.

<b>Pratiques écologiques au sein de l'organisation du fournisseur</b>	<b>Cochez chaque critère respecté</b>
L'organisation fait la promotion d'un environnement sans papier à l'aide de directives, procédures ou programmes.	
Tous les documents sont imprimés recto verso et en noir et blanc dans le cadre des opérations quotidiennes, à moins d'indications contraires par votre client.	
Le papier utilisé pour les activités quotidiennes contient au moins 30% de matières recyclées et détient une certification de la gestion durable des forêts.	
Utilise de l'encre respectueuse de l'environnement et achète des cartouches recyclées ou des cartouches d'encre qui peuvent être retournées au fabricant aux fins de réutilisation et de recyclage dans le cadre des activités quotidiennes.	
Les bacs de recyclage pour le papier, les journaux, les contenants en plastique et en aluminium sont offerts et vidés régulièrement, conformément au programme de recyclage local.	
Au moins 50% de l'équipement du bureau détient une attestation écoénergétique.	
Elle possède une certification ISO14001 ou a un système de gestion environnementale équivalent en place.	

10) Pour répondre aux besoins en cas d'extrême urgence ou de catastrophe naturelle, le fournisseur doit fournir le nom, le titre et les coordonnées des personnes responsables du service

---

de vente et du soutien d'urgence 24heures sur24. Si l'organisation du fournisseur n'a aucune personne responsable de ces demandes, ce dernier peut fournir une ligne d'écoute téléphonique 24heures sur24.

## Méthode d'évaluation

Pour qu'un soumissionnaire soit présélectionné dans le cadre de l'arrangement en matière d'approvisionnement, il doit répondre aux dix (10)critères d'évaluation obligatoires suivants: dès que le processus d'évaluation est terminé et qu'il est établi que le fournisseur a respecté l'ensemble des 10critères d'évaluation obligatoire, sa proposition sera jugée conforme et il sera sélectionné pour l'arrangement en matière d'approvisionnement de l'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage dans la ou les régions où il est représenté. Cette sélection préalable permettra ensuite au fournisseur d'entrer en concurrence avec d'autres fournisseurs pour les besoins relatifs à l'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage dans les régions où il possède des bureaux.

Les fournisseurs qui ne répondent pas aux 10critères d'évaluation obligatoires et les personnes qui ont raté la période de présélection initiale pourront réessayer ultérieurement de participer à l'arrangement en matière d'approvisionnement. Pour ce faire, ils devront respecter les 10critères obligatoires décrits à l'origine lors des périodes de présélection qui seront affichées sur [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca) à une date et une heure ultérieures.

## SECTIONC: Catégories et sous-catégories

Avant de poursuivre le processus de renouvellement, TPSGC a examiné le contenu de l'annexeA qui fait partie du système actuel. Cet examen a abouti à de nouvelles versions de l'annexeA qui doit faire partie intégrante de la prochaine DAMA ou DOC.

TPSGC invite l'industrie à étudier l'annexeA pour lui fournir les noms des fabricants qui, à leur avis, devraient être modifiés, ajoutés à une sous-catégorie précise ou retirés de la liste. Pour chaque nouveau fabricant recommandé, nous demandons de fournir des renseignements à l'appui, comme une description de produit et l'adresse du site Web du fabricant afin de vérifier que ses activités sont conformes à l'objectif de l'arrangement en matière d'approvisionnement ou de l'offre à commandes. Afin d'appuyer l'initiative écologique de TPSGC, les catalogues de produits en papier ne seront pas acceptés.

Pour chaque sous-catégorie, il y a une description détaillée des produits sous chaque en-tête:

Par exemple:

F-05	Échelles
Échelles à sommet, échelles expansibles, échelles de secours, échelles en corde, échelles roulantes, échelles doubles, échelles télescopiques, vérin d'échelle, butoirs d'échelle, supports d'échelle, accessoires d'échelle.	

Cette liste permet de définir les types de produit qui doivent être inclus dans la sous-catégorie. Si le produit offert par votre fabricant n'est pas répertorié dans cette description générale du produit, cela signifie qu'il n'entre pas dans cette sous-catégorie précise et que son inclusion ne devrait pas être suggérée.

**À DÉFAUT DE FOURNIR LES RENSEIGNEMENTS À L'APPUI DE TOUS LES NOUVEAUX FABRICANTS, LE FOURNISSEUR SERA CONSIDÉRÉ COMME NON CONFORME ET, PAR CONSÉQUENT, SES SUGGESTIONS SERONT REJETÉES.**

Les catégories sont définies comme suit :

<b>Catégories</b>		<b>Définition</b>
	<b>Inclus</b>	<b>Exclus</b>
<b>Équipement de lutte contre les incendies</b> F-01 à F-06	Sous-catégories énumérées à l'annexeA	Tous les vêtements cotés pour service des incendies (ex. : casques, vestes, pantalons, gants, bottes), dispositifs avertisseurs d'incendie, détecteurs de fumée
<b>Équipement de protection</b> S-01 à S-10	Sous-catégories énumérées à l'annexeA	Tous les vêtements cotés pour service des incendies (ex. : casques, vestes, pantalons, gants, bottes), combinaisons, trousses de premiers soins, écran solaire, chasse-moustiques
<b>Équipement de sauvetage</b> R-01 à R-04	Sous-catégories énumérées à l'annexeA	Tous les vêtements cotés pour service des incendies (ex. : casques, vestes, pantalons, gants, bottes), combinaisons, chaussures, bottes



Voici une liste des fabricants actuellement inclus dans l'annexeA du système d'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage. Chaque nouveau fabricant suggéré doit être clairement indiqué dans la colonne «Fabricants suggérés» de chaque sous-catégorie correspondante.

**Aucun service ne sera inclus dans les arrangements en matière d'approvisionnement ou les offres à commandes subséquent(e)s.**

**Catégorie: Équipement de lutte contre les incendies (F-01 à F-06)**

<b>AnnexeA</b>		
<b>4210</b>	<b>L'équipement de lutte contre les incendies comprend notamment :</b>	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
<b>F-01</b>	Tuyaux d'incendie, lances d'incendie, raccords de tuyau, raccords à cames, couvercles et bouchons, raccords coudés, rampes pour tuyaux d'incendie, enrouleurs de tuyaux, brides, crépines, vannes, garnitures, manomètres, vérins, dévidoirs, trousse de levage par coussin gonflable, pieds-de-biche, haches et autres outils manuels d'extraction et d'effraction, clés à bornes d'incendie, seaux.	
	Action	
	Akron	
	Angus	
	ARP Ltd.	
	Associated Fire Inc.	
	Buchanan	
	Class1	
	Dixon	
	Elkhart Brass	
	Genfir	
	Hasbra	
	Hastings Brass Ltd.	
	Intelagard	
	IRP	
	Key Fire Hose	
	Kochek Ltd.	
	Mercedes Textiles Ltd.	
	National Fire Equipment	
	National Foam	
	Niedner	
	Northline	

	POK Fire Fighting Equipment	
	Protek Fire Fighting Equipment	
	Pyrene	
	Red Head Brass	
	Scotty FireFighter	
	Snap Tite Hose Inc.	
	Task Force Tips	
	United Fire Inc.	
	Wajax	
	WF Darley	
	Ziamatic	
<b>F-02</b>	<b>Pompes à incendie transportables</b> Pompes à grand volume, pompes à moyen débit, pompes à haute pression, pompes à haute pression et haut volume, pompes d'épuisement, pompes flottantes, pompes dorsales, pompes manuelles, accessoires de pompe transportable.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	Akron	
	B&A Mfg. Co.	
	CET	
	Hale	
	DARLEY	
	Hudson	
	John Deere Pumps Ltd.	
	Ottawa Brass	
	Peerless Pumps Ltd.	
	Reddy-Buffaloes Pumps	
	Thibeault Pumps Ltd.	
	Tohatsu Pumps Ltd.	
	TYCO Pumps	
	Waterous Pumps Ltd	
<b><u>F-03</u></b>	<b><u>Mousse extinctrice et matériel</u></b> Mousses de classe A, mousses de classe B, agents moussants, lances à main et injecteurs, instruments d'essai de solution moussante, moniteurs, lances moniteurs principales pour mousse, lances à mousse aspirantes, chariots à mousse portables, postes à mousse.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	3M	
	Akron	
	Angus	
	Ansul	

E60HN-14FSRE/A

hn334

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

	Chubb Ltd.	
	Elkhart Brass Ltd.	
	Envirofoam Technologies	
	FireTrol	
	Genefir	
	Hastings Brass	
	Intelagard	
	Intern'l Fire & Gas	
	Mi-Cell	
	National Fire Equipment	
	National Foam Ltd.	
	Pinnacle	
	POK Fire Fighting Equipment	
	ProGear Ltd.	
	Protek Firefighting	
	Pyrene Ltd.	
	Scotty FireFighter	
	Touch N Seal	
	TYCO Ltd.	
<b><u>F-04</u></b>	<b><u>Appareils d'essai de lances d'incendie</u></b>  Dispositif d'essai de sortie de lance, débitmètre-manomètre portable, pompe pour essai hydrostatique, cage à tuyaux, accessoires d'essai pour tuyaux.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	Akron Brass	
	ANGUS	
	Areo-Fire	
	Delta Hydro Corp.	
	Dixon	
	Flamefighter Corporation	
	Global Fire Equipment (GFE)	
	Niedner	
	Rice Hydro Equipment	
	Steel Fire Equipment Ltd.	
	Triad Sales Ltd.	
<b><u>F-05</u></b>	<b><u>Échelles</u></b>  Échelles à crochets (de façade), échelles à coulisse, échelles de secours, échelles de corde, échelles roulantes, escabeaux doubles, échelles	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>

E60HN-14FSRE/A

hn334

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

	télescopiques, supports d'échafaudage sur échelle, tampons pour échelle, supports à échelle, accessoires d'échelle	
	Alco-Lite Ladders Ltd.	
	Aluminium Ladder Company	
	Barber-Colman Ltd.	
	Carl Thibault inc.	
	Duo safety	
	Quikstep Foldable Products	
	Redden Equipment Ltd.	
	Safelines Ltd.	
	Steel Fire Equipment Ltd.	
	Ziamatic Inc.	
<b><u>F-06</u></b>	<b><u>Extincteurs portatifs et matériel connexe</u></b>  Extincteur à eau, extincteur à mousse, extincteur à poudre chimique, extincteur à gaz carbonique, extincteur à liquide évaporant (agents propres sans halon), à halon, à produit chimique mouillant, extincteur de classe D, poudres, liquides, coffrets d'extincteur portatif, suspentes, supports et accessoires d'extincteurs.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	Amerex Corporation	
	Ansul Incorporated	
	Brady Canada	
	Diamond	
	Fire-Tek	
	Flag	
	Genfir	
	Herbert Williams Firefighting Equipment Ltd.	
	Kidde Canada (Pyrene/Angus)	
	Niedner	
	Ottawa Brass	
	Pyrochem	
	Steel Fire Equipment	

**Catégorie: Équipement de protection (S-01 à S-10)**

<b>4240</b>	<b>Équipement de protection</b>	<b>FABRICANTS SUGGÉRÉS</b>
<b>S-01</b>	<b>Équipement de respiration et de détection de gaz en espace clos</b> Respirateurs à adduction d'air, système de respirateur autonome auxiliaire, masques à air, systèmes portables d'alimentation en air, masque complet à surpression, respirateur à adduction d'air constante, respirateur à épuration et adduction d'air (Duo-twin), cagoule à adduction d'air, accessoires de canalisation à débit constant, bouteilles d'air, systèmes de communication (Voice Amplifier), masque de respirateur avec filtres, masque anti-poussière, combinaison jetable étanche aux gaz, respirateurs épurateurs d'air, accessoires.  Matériel de détection de gaz, matériel d'essai de qualité de l'air, appareils d'essai et de détection de CO/C02, détecteurs de gaz multiples, détecteurs de fumée.	
	3M	
	Aearo	
	AE Ralston Ltd.	
	Air Systems International	
	Allegro	
	American AirWorks	
	Avon ISI	
	Bilsom Ltd.	
	Biomarine Industries	
	Breathing Air Systems	
	Bullard Ltd.	
	Can-Sling	
	Capital Safety Group of Canada	
	Chase Ergonomics Ltd.	
	CMC Rescue	
	Compaire Ltd.	
	Dalloz	
	DBI Sala	
	Draegar	
	Emmet Corporation	
	Ergodyne	
	Georgia Steel Ltd.	
	Hammer Head Industries	

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HN-14FSRE

File No. - N° du dossier

hn334E60HN-14FSRE

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

	Industrial Scientific	
	J E Lortie inc.	
	Jordair Ltd.	
	L&R Mfg. Co.	
	Matisec Ltd.	
	Mechanics Wear	
	Miller Safety	
	Moldex Ltd.	
	MSA	
	North	
	Novacon	
	Obusforme Ltd.	
	Ocenco Inc.	
	Occupational Health Dynamics	
	OK-1 Products Ltd.	
	O-TWO Medical Technologies Inc.	
	PMI	
	Ralston Inc.	
	Safety Equipment America	
	Scott	
	SKC	
	Sperian	
	Supercan Industries	
	Survivair	
	Trident Compressors	
	TSI	
	Uvex Ltd.	
	Winsafe/ Fallsoft	
	Ziamatic	
<b><u>S-02</u></b>	<b>Protection des mains</b>	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	Gants, mitaines et accessoires	
	3M	
	Air Boss International	
	Ansell	
	BCL	
	BDG	
	Decade	
	Dupont	
	Ergodyne	
	FSI NORTH	

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HN-14FSRE

File No. - N° du dossier

hn334E60HN-14FSRE

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

	Gander	
	Ganka	
	HexArmor	
	Impacto	
	Jomac	
	Kimberley Clark	
	Laurentide	
	Mapa Gloves	
	Marigold	
	Mechanix Wear	
	Microflex Corp.	
	National Safety Apparel	
	North Safety	
	Oberon	
	Perfect Fit	
	QRP	
	Ranpro	
	Salisbury	
	Sperian (Bacou-Dalloz)	
	Superior Glove Work Ltd.	
	Techtrade	
	Valeo	
	Viking	
	Wells Lamont	
<b>S-03</b>	<b>Protection de la tête</b>	<b>FABRICANTS SUGGÉRÉS</b>
	Couvre-chef et accessoires	
	3M	
	Action West Ltd.	
	Aearo	
	AGO Industries	
	Belleville Protective Gear	
	Bilsom Ltd.	
	Bullard	
	Cairns Ltd.	
	Draeger	
	ERB Products	
	Fibermetal	
	Fitzwright Ltd.	
	Globe	
	Gransfors Bruks Inc.	

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HN-14FSRE

File No. - N° du dossier

hn334E60HN-14FSRE

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

	Helsafe Industries Ltd.	
	Jackson Safety	
	Kolder Canada Ltd.	
	Lakeland Fire	
	Lion Apparel Ltd.	
	MarMac Ltd.	
	MiCil Industries	
	Miller	
	MSA	
	Mustang Industries	
	National Safety Apparel	
	North	
	Pacific Helmets	
	Petzel	
	Quaker Safety Ltd.	
	Safeco Mfg. Co.	
	Safedesign Ltd.	
	Safety Express	
	Securitex	
	Sellstrom	
	Sperian, (Bacou Dalloz)	
	Steadfast Industries	
	Trellborg AB	
	Workrite	
<b>S-04</b>	<b>Protection auditive</b>	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	Serre-tête antibruit, bouchons et accessoires.	
	3M	
	Aearo	
	Aero	
	Bilsom Ltd.	
	Custom Protect Ear	
	Dalloz	
	Earmark Inc.	
	Elvex	
	Gateway Safety Ltd.	
	Howard Leight	
	Invisio	
	Moldex	
	MSA	
	Dalloz Safety	



E60HN-14FSRE/A

hn334

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

	Next Link Ltd.	
	Norhammer Ltd.	
	North Safety	
	Peltor	
	Sonomax Ltd.	
	Sordin	
	S.E.D. Design Ltd	
<b><u>S-05</u></b>	<b>Rangement de sécurité</b> Armoires, vestiaires, futs, barils, boîtes, trémies, remises, postes pour matières dangereuses, palettes de confinement de déversement, berceaux pour fûts, boîtes métalliques, seaux, contenants et accessoires.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	CanRoss Eagle	
	Eagle	
	Enpac	
	Herbert Williams	
	JustRite	
	Loraday	
	North Safety	
	Quatrex	
	SPC Sorbent Products	
	Spilkleen	
	Universal Drum	
	Vidmar	
<b><u>S-06</u></b>	<b>Signalisation</b> Panneaux indicateurs, étiquettes, autocollants, cônes, vestes, fanions, rubans, barrières de sécurité, porte-panneaux, lampes pour diriger la circulation et accessoires.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	3M	
	Accuform Signs	
	ALLEGRO	
	Botach Ltd.	
	Brady	
	Brightstar	
	CIL-ORION	
	Cyalume	
	Electric Flare Ltd.	
	Flexolite	
	Fulton Industries	

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

	GDS Signs Ltd.	
	House of Kang Ltd.	
	Inter. Sew Right Ltd.	
	Jackson Safety	
	Koehler/Bright Star Ltd.	
	Mag-Lite Ltd.	
	Nite Ize Ind.	
	North Safety	
	Pack-A-Cone	
	Reflexite	
	Road Tech. Mfg. Co.	
	Rubbermaid	
	Seam	
	Signis	
	Stream Light Ltd.	
	Top Tape	
	Wasip	
<b><u>S-07</u></b>	<b>Protection des yeux</b>  Lunettes de sécurité, lunettes à coques, masques, écrans, écrans de soudeur, coffrets et accessoires.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	3M	
	Aearo	
	American All Safe	
	AO Safety	
	Bradley	
	Crews	
	Dalloz	
	E.S.S. Systems Inc.	
	Emergency First Aid Ltd.	
	Encon	
	Fendall Corp.	
	Fibermetal	
	Gateway Products Ltd.	
	Guardian Co. Ltd.	
	Haws	
	Kimberly Clark	
	MSA	
	North Safety	
	Prescription Safety	

E60HN-14FSRE/A

hn334

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

	Pyramex	
	Speakman	
	Spectacles	
	Sperian	
	Talott	
<b>S-08</b>	<b>Postes et bassins de lavage portables</b>	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	Douches de sécurité, douches oculaires et bassins portables et accessoires.	
	3M	
	Aearo	
	American All Safe	
	AO Safety	
	Bradley	
	Crews	
	Dalloz	
	E.S.S. Systems Inc.	
	Emergency First Aid Ltd.	
	Encon	
	Fendall Corp.	
	Fibermetal	
	Gateway Products Ltd.	
	Guardian Co. Ltd.	
	Haws	
	Kimberly Clark	
	MSA	
	North Safety	
	Prescription Safety	
	Pyramex	
	Speakman	
	Spectacles	
	Sperian	
	Talott	
	Quatrex Inc.	
	Ross Chemphamma Ltd.	
	Safetec	
	SPC Sorbent Products	
	Spill Kleen	
	SpillTech	
	Tennessee Mat	
	UltraTech International Inc.	

E60HN-14FSRE/A

hn334

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

	Vetter GMBH Ltd.	
<b><u>S-09</u></b>	<b>Ventilateurs d'aération portables</b>  Hottes, soufflantes, ventilateurs avec cadre et de plancher, ventilateurs tambours orientables, conduits souples, filtres et écrans de ventilateur, ventilateurs et soufflantes pour espaces clos, brides d'admission et d'extraction, accessoires.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	Air Systems Intern'l	
	Airking	
	Allegro	
	Bullard Mfg. Co. Ltd.	
	Canarm	
	Curtis Wright Ltd.	
	Dayton Motor	
	Echo Tools Ltd.	
	FSI North America	
	J. Neils Ent.	
	Leader Fan	
	Milwaukee Tools	
	Port-a-Cool	
	Qmark-Marley Industrial	
	RamFan Industries	
	Super Vac	
	T.A. Pelsue	
	Tempest	
	Unifire	
<b><u>S-10</u></b>	<b>Éclairage</b>  Trousses d'éclairage portables, jeux de lumières, balises, projecteurs, lampes de poche, phares, supports, lampes à main, de travail ou de dérangement, coffrets d'éclairage et accessoires.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	BK Botach Ltd.	
	Black Hawk	
	DURACELL	
	ENERGIZER	
	Eveready Ltd.	
	Fulton Ltd.	
	Garritty	
	GE Lighting Canada	

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

	Grace	
	Kohler/Brightstar	
	LIND Equipment Ltd.	
	Mag-Lite Ltd.	
	Pelican	
	Petzl Ltd.	
	Rayovac	
	Streamlight	
	Sunlite Safety products	
	UK Kenitics Ltd.	

S-01 Exclut tous les produits liées à l'équipement de bord (pilote), de plongée et médical.

S-10 Exclus : appareils et lampes d'éclairage commerciaux, dispositifs permanents d'éclairage de secours, dispositifs d'éclairage d'issue, dispositifs intérieurs et extérieurs d'éclairage de sécurité, détecteurs de mouvement, etc.

**Catégorie: Équipement de protection (R-01 à R-04)**

<b>4240</b>	<b>Matériel de sauvetage</b>	<b>FABRICANTS SUGGÉRÉS</b>
<b><u>R-01</u></b>	<b>Alarmes pour pompier en détresse</b>	
	Draeger	
	Grace	
	MSA	
	Scott	
<b><u>R-02</u></b>	<b>Matériel de sauvetage et matériel d'instruction</b>	<b>FABRICANTS SUGGÉRÉS</b>
	Planches dorsales, cordes, poulies, moufles, civières, trousse de halage pour sauvetage, matériel de gréage, baudriers, sangles, attelles, mousquetons, courroies, poignées d'ascension, sacs à corde, trousse de récupération, attelles, coupe-ceintures de sécurité, chaises d'évacuation, trépied, bossoirs et treuils pour espace clos, porte-outils et accessoires.	
	Matériel d'instruction : mannequins, accessoires de simulation.	
	Air Systems Intern'l	
	AMBU	
	American Rescue Technology	
	Associated Fire	
	Atlantic Braids	
	Canada Cordage	
	Cancord Ltd.	
	Can-Sling	
	Carleton Rescue Ltd.	
	Charlies Horse	
	CMC Rescue Ltd.	
	Code 4 Fire & Rescue	
	Dalloz	
	DBI	
	Emergency First Aid Ltd.	
	Evac Chair	
	Ergo-Dyne	
	Ferno	
	FSI North America	
	Holmatro	
	INTERNATIONAL STRETCHER SYSTEMS	
	Junkin	

E60HN-14FSRE/A

hn334

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

	Laerdal	
	Life-Safer Inc.	
	Lifesaving Society Inc. / ACTAR	
	Marsars	
	MSA	
	Medex	
	NASCO/SIMULAIDS	
	Niedner	
	Nike Hydraulics	
	Norleans Technologies	
	North	
	Petzl Inc.	
	PMI	
	Res-Q-Jack	
	Res-Q-Tech Ltd.	
	RN Mfg.	
	Safecross	
	Skedco Ltd.	
	Task Force Tips	
	UCL Ltd.	
	Wasip	
	Winsafe / Fallsoft	
<b><u>R-03</u></b>	<b>Dispositif antichute</b>  Cordons d'assujettissement amortisseurs, ceinturons de sécurité, cordon d'arrêt, cordelette à outils, baudriers à l'épreuve des arcs, baudriers de sécurité complets, longues autorétractables, mousquetons autoverrouillants, attache avant, arrière et d'épaule, cordons de retenue, barres d'écartement, sangles/câbles de connexion, accessoires.  Équipement d'escalade de poteau : ceintures, grimpettes et gaines de crampons, plaques de pied, coussins protecteurs, étuis, sangles de poteau et accessoires.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	Can-Sling	
	Capital Safety Group of Canada	
	Carleton Rescue Inc.	
	CMC Rescue Ltd.	
	Dalloz	
	DBI Sala	
	Fall Stop	

	J.E. Lortie	
	Marsars	
	MSA	
	North	
	Petzl Inc.	
	PMI	
	Protecta	
	R.I.T. Rescue	
	Sellstrom	
	UCL Industries	
	Winsafe / Fallsoft	
	Yates	
<b><u>R-04</u></b>	<b>Outils de désincarcération et trousse d'entretoises</b>  Outils hydrauliques de sauvetage, pompes hydrauliques, appareils électriques et motorisés, pompes à main, têtes coupe-boulons, têtes d'écartement, têtes de bélier, têtes à outils combinés, clés, tuyaux et roues, mâchoires de sauvetage, lames/roues de découpage et accessoires de désincarcération.  Trousse d'entretoises, rallonges d'entretoise, base articulée, base rigide, régulateur d'entretoises, tuyaux pneumatiques, système d'étalement déployable, ensembles monopode-poulies, marteau à contreventements, sacs de levage, coussins de levage, trousse de stabilisation de véhicules et accessoires.	<b><u>FABRICANTS SUGGÉRÉS</u></b>
	American Rescue Technology	
	Curtis-Wright	
	Holmatro	
	Hurst Ltd.	
	Mechanix Wear	
	Paratech	
	Power Hawk	
	Rescue42	
	Res-Q-Jack	
	Res-Q Tech Ltd.	
	Team Equipment	
	TNT Rescue	
	Ziamatic Corp.	



Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

hn334E60HN-14FSRE

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HN-14FSRE

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

---

## **SECTIOND: Questions des fournisseurs – Processus d'arrangement en matière d'approvisionnement proposé**

Remarque à l'intention de l'industrie: Lorsque vous répondez aux questions suivantes, veuillez vous assurer de préciser la section pertinente (D) et le numéro de la question.

### **Processus**

**Question1:** Après avoir pris connaissance des renseignements suivants concernant les offres à commandes, en comprenez-vous le fonctionnement? Dans le cas contraire, veuillez poser toutes les questions qui vous viennent à l'esprit.

**Question2:** Voyez-vous des raisons de pas pouvoir participer à un processus d'arrangement en matière d'approvisionnement? Dans l'affirmative, veuillez les expliquer.

### **Critères d'évaluation obligatoires**

**Question3:** Le critère obligatoire suivant: «Doit fournir un minimum de 90% des produits de toutes les sous-catégories énumérées dans l'une (1) des trois (3)catégories principales: l'équipement de lutte contre les incendies, l'équipement de protection et l'équipement de sauvetage» est-il trop contraignant? Dans l'affirmative pourquoi?

**Question4:** Le critère obligatoire suivant: «Les fournisseurs doivent avoir une représentation régionale physique dans au moins deux(2) des six(6)régions suivantes au Canada» est-il trop contraignant? Dans l'affirmative, veuillez expliquer pourquoi.

**Question5:** Le critère obligatoire suivant: «doit obligatoirement respecter au moins quatre critères des sept critères indiqués» est-il trop contraignant? Dans l'affirmative, quels types de protocoles environnementaux avez-vous mis en place dans votre organisation?

**Question6:** Dans le cadre d'un arrangement en matière d'approvisionnement, les fournisseurs sont invités à suggérer de nouveaux fabricants et de nouvelles lignes de produits à la discrétion du responsable de l'arrangement en matière d'approvisionnement. Selon vous, combien de fois par an cette mise à jour devrait-elle être disponible?

**Question7:** Dans le cadre d'un futur arrangement en matière d'approvisionnement pour l'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage, quelles sous-catégories supplémentaires parmi les catégories principales actuelles de l'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage, l'État devrait-il, selon vous, envisager?

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

---

---

## Plafonds financiers

**Question8:** Que pensez-vous des plafonds financiers proposés?

De 0\$ à 500\$ = Le client doit demander à au moins un (1)titulaire d'arrangement en matière d'approvisionnement de présenter une soumission dans la sous-catégorie visée.

De 500\$ à 25200\$ = Le client doit demander à au moins trois (3)titulaires d'arrangement en matière d'approvisionnement de présenter une soumission dans la sous-catégorie visée.

De 26000\$ à 60000\$ = Le client doit demander à tous les titulaires d'arrangement en matière d'approvisionnement de présenter une soumission dans la sous-catégorie visée.

**Question9:** Le plafond de fournisseur unique de 500\$ par besoin est-il trop bas? Dans l'affirmative, veuillez indiquer pourquoi.

**Question10:** En tant que fournisseur, préféreriez-vous entrer en concurrence avec d'autres fournisseurs pour tous les besoins de moins de 500\$? Le plafond de fournisseur unique de 500\$ par besoin est-il raisonnable?

---

## **SECTION: Présentation de l'entente actuelle concernant l'offre à commandes**

### **Contexte:**

#### **En quoi consistent les offres à commandes?**

Une offre à commandes n'est pas un marché. C'est une offre d'un fournisseur potentiel qui s'engage à fournir des biens à des prix fixés à l'avance selon des modalités établies. Il n'y a pas de marché tant que le gouvernement n'a pas publié une «commande subséquente» à l'offre à commandes. Le gouvernement n'est pas tenu d'acquérir tout bien ou service tant qu'une commande subséquente n'est pas passée.

#### **Quand recourt-on à des offres à commandes?**

On recourt aux offres à commandes pour répondre à des besoins répétitifs dans les cas où les ministères et organismes commandent fréquemment les mêmes biens ou services. On peut aussi se servir des offres à commandes quand un ministère ou organisme prévoit avoir besoin de divers biens ou services dans un but précis, mais que la demande réelle n'est pas connue et que les livraisons doivent être faites au fur et à mesure des besoins.

Les offres à commandes conviennent le mieux aux biens ou aux services qu'on peut clairement définir pour permettre aux fournisseurs d'offrir des prix fermes.

#### **Comment les offres à commandes sont-elles émises?**

Le processus d'établissement d'une offre à commandes est assujéti aux politiques et aux procédures habituelles de passation des marchés (y compris aux procédures requises par les accords commerciaux). Les fournisseurs présentent une soumission pour les offres à commandes de la même manière qu'ils le font pour d'autres demandes de soumission.

Lorsqu'une offre à commandes est émise à une entreprise, celle-ci offre de fournir certains biens aux prix indiqués pendant une période définie. Un marché existe uniquement au moment où le gouvernement passe une commande subséquente dans le cadre d'une offre à commandes.

#### **Types d'offres à commandes**

TPSGC émet généralement cinq types d'offre à commandes. Le type d'offre à commandes utilisé dépend de la zone géographique touchée (par exemple, approvisionnement régional ou national) et du nombre de ministères ou d'organismes fédéraux visés. Pour le besoin relatif aux équipements de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage, TPSGC a émis une offre à commandes principale nationale(OCPN) utilisée par la plupart des ministères ou organismes partout au Canada (sauf les territoires visés par une entente sur des revendications territoriales globales).

---

## **Offre à commandes principale nationale pour l'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage**

En2011, TPSGC a émis une offre à commandes principale nationale(OCPN) pour l'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage. Cette OCPN durait un (1)an et comprenait deux (2)périodes d'option de douze (12)mois.

### **Méthode de sélection**

Pour obtenir une offre à commandes, les fournisseurs devaient répondre à toutes les exigences obligatoires, et offrir le rabais en pourcentage le plus élevé sur la liste des prix de détail suggérés par le fabricant(PDSF) par fabricant et sous-catégorie.

### **Exigences obligatoires**

Pour être admissibles à l'attribution d'une offre à commandes, les fournisseurs devaient répondre à TOUTES les exigences obligatoires suivantes:

**Exigence obligatoire1:** Les fournisseurs devaient fournir une copie de la plus récente liste commune des prix de détail suggérés par le fabricant(PDSF) au Canada au moment de la clôture des soumissions, pour chaque fabricant qu'ils proposaient.

**Exigence obligatoire2:** Les fournisseurs devaient fournir un document écrit par chaque fabricant les autorisant à vendre les produits dans l'ensemble du pays.

**Exigence obligatoire3:** Les fournisseurs devaient être capables de fournir au moins 90% des produits des fabricants dans au moins une (1) des vingt-quatre catégories (24) établies.

**Exigence obligatoire4:** Les fournisseurs devaient avoir un numéro de téléphone sans frais et un site Web.

**Exigence obligatoire5:** Les fournisseurs devaient fonder leurs pourcentages de rabais à partir de la même liste de prix de détail suggéré du fabricant (PDSF), liste prévue directement par les fabricants, à la date de clôture des soumissions.

Dans le cadre de l'évaluation de l'offre à commandes, la liste de prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) désignait toute liste de prix commune fournie directement par les fabricants, qu'elle soit publiée ou non. Il s'agissait du prix offert par le fabricant pour vendre de petites quantités directement aux consommateurs. Pour l'offre à commandes, tous les fournisseurs devaient fournir la même PDSF que du fabricant.

## Évaluation financière

Si le fournisseur répondait à toutes les exigences obligatoires, son rabais en pourcentage par rapport à la PDSF commune était alors évalué. Les rabais en pourcentage étaient ensuite comparés par fabricant et par sous-catégorie et classés 1, 2 ou 3, du rabais le plus élevé au plus faible. Les trois (3) premiers fournisseurs qui offraient le rabais en pourcentage le plus élevé étaient ensuite classés 1, 2 et 3 et obtenaient une offre à commandes pour le fabricant en question dans une sous-catégorie donnée.

## Structure de l'offre à commandes

L'OCPN porte sur trois (3) catégories principales d'équipement: contre les incendies, de protection et de sauvetage. Ces trois catégories sont divisées en 24 sous-catégories particulières: dans chaque sous-catégorie, il y a une liste de fabricants approuvés et trois titulaires d'offre à commandes correspondants classés 1, 2 et 3. Voici un exemple de système de classement.

### Exemple A: Système de classement

#### Sous-catégorie: Équipement de lutte contre les incendies

Sous-catégorie F-01: Tuyaux d'incendie	Fabricant Nom	1 <sup>er</sup> rang	2 <sup>e</sup> rang	3 <sup>e</sup> rang
	Acme Fire Hose Inc.	Entreprise A Moins 50%	Entreprise B Moins 40%	Entreprise C Moins 30%
	Beta Fire Hoses Int.	Entreprise B Moins 55%	Entreprise C Moins 50%	Entreprise A Moins 45 %
	Carter Fire Hoses Ltd.	Entreprise C Moins 20%	Entreprise A Moins 15%	Entreprise B Moins 10%





## SECTIONF: Modifications à l'offre à commandes proposée

Selon les commentaires reçus des ministères clients et des titulaires actuels d'offres à commandes, TPSGC propose d'apporter des changements à la structure actuelle de l'offre à commandes principale et nationale(OCPN), qui devrait permettre d'atténuer la confusion qu'éprouvent les clients et de simplifier le processus d'achat d'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage.

Voici une liste des changements possibles à l'actuelOCPN:

- 1) les critères obligatoires mieux définis;
- 2) l'élimination du système de classement;
- 3) les modifications à la mise à jour semestrielle des prix au détail suggérés par le fabricant(PDSF);
- 4) la structure de l'offre à commandes nationale;
- 5) l'introduction des «marques du fabricant».

### Méthode de sélection

Pour obtenir une offre à commandes, les fournisseurs doivent satisfaire à toutes les exigences obligatoires, et offrir le rabais en pourcentage le plus élevé sur la liste des prix de détail suggérés par le fabricant(PDSF) par région, par fabricant et par sous-catégorie.

### Critères obligatoires

Il doit y avoir au moins deux (2)offrants pour chacun des fabricants, par région et par sous-catégorie, pour que l'inclusion du fabricant dans l'OCPN soit envisagée. Pour être admissibles à l'attribution d'une offre à commandes, les fournisseurs doivent répondre à TOUS les critères obligatoires suivants:

**Critère obligatoire1:** Les fournisseurs doivent fournir une copie de la plus récente liste commune des prix de détail suggérés par le fabricant(PDSF) au Canada au moment de la clôture des soumissions, pour chaque fabricant qu'ils proposent.

**Critère obligatoire2:** Les fournisseurs doivent avoir une représentation régionale physique dans au moins deux(2) des six(6)régions suivantes au Canada. Aux fins de l'OCPN, la «représentation régionale physique» est définie comme possédant soit une succursale, un entrepôt ou un bureau avec au moins un(1)employé travaillant en permanence dans la région précisée.

1. Région du Pacifique(C.-B.)
2. Région de l'Ouest (Alb., Sask. et Man.)
3. Région de l'Ontario
4. Région du Québec

5. Région de la capitale nationale
6. Région de l'Atlantique (N.-B., Î.-P.-É., N.-É., et T.-N.-L.)

**Critère obligatoire3:** Les fournisseurs doivent fournir le nom, l'adresse et les coordonnées de chaque personne responsable de chacune des régions où ils souhaitent être pris en considération. Les fournisseurs ne seront pris en considération pour l'attribution d'une offre à commandes que dans les régions où ils ont une représentation sur place.

**Critère obligatoire4:** Les fournisseurs doivent fournir un document écrit par chaque fabricant, les autorisant à vendre les produits de ce dernier, dans chacune des régions.

**Critère obligatoire5:** Un fournisseur doit être en mesure de fournir un minimum de 90% des produits de toutes les sous-catégories énumérées dans une(1) des trois(3)catégories principales, soit l'équipement de lutte contre les incendies, l'équipement de protection et l'équipement de sauvetage, dans au moins deux(2)régions.

Par exemple, il doit être en mesure de fournir 90% des produits de toutes les sous-catégories d'équipement de lutte contre les incendies (F-01, F-02, F-03, F-04, F-05, F-06) dans au moins deux (2)régions ou 90% des produits de toutes les sous-catégories d'équipement de protection (S-01, S-02, S-03, S-04, S-05, S-06, S-07, S-08, S-09, S-10) dans au moins deux (2)régions ou 90% des produits de toutes les sous-catégories d'équipement de sauvetage (R-01, R-02, R-03, R-04) dans au moins deux (2)régions.

**Critère obligatoire6:** Le fournisseur doit fournir un numéro de téléphone sans frais et l'adresse d'un site Web.

**Critère obligatoire7 :** Le contenu du site Web du fournisseur doit être dans les deux langues officielles, le français et l'anglais.

**Critère obligatoire8:** Le site Web du fournisseur doit être doté soit d'une «fonction de recherche de produit» en ligne (c.-à-d. un outil de recherche), soit d'hyperliens donnant accès à tous les catalogues de produits offerts en ligne. (Remarque: Les utilisateurs DOIVENT pouvoir faire des recherches afin d'afficher tous les produits offerts par l'entremise du site Web de l'entreprise.)

**Critère obligatoire9:** Les fournisseurs doivent satisfaire aux caractéristiques environnementales générales. Le soumissionnaire doit remplir le tableau suivant. Chaque soumissionnaire doit obligatoirement respecter au moins quatre critères des sept critères indiqués.

Pratiques écologiques au sein de l'organisation du fournisseur	Cochez chaque critère respecté

L'organisation fait la promotion d'un environnement sans papier à l'aide de directives, procédures ou programmes.	
Tous les documents sont imprimés recto verso et en noir et blanc dans le cadre des opérations quotidiennes, à moins d'indications contraires par votre client.	
Le papier utilisé pour les activités quotidiennes contient au moins 30% de matières recyclées et détient une certification de la gestion durable des forêts.	
Utilise de l'encre respectueuse de l'environnement et achète des cartouches recyclées ou des cartouches d'encre qui peuvent être retournées au fabricant aux fins de réutilisation et de recyclage dans le cadre des activités quotidiennes..	
Les bacs de recyclage pour le papier, les journaux, les contenants en plastique et en aluminium sont offerts et vidés régulièrement, conformément au programme de recyclage local.	
Au moins 50% de l'équipement du bureau détient une attestation écoénergétique.	
Elle possède une certification ISO14001 ou a un système de gestion environnementale équivalent en place.	

**Critère obligatoire10:** Pour répondre aux besoins en cas d'extrême urgence ou de catastrophe naturelle, le fournisseur doit fournir le nom, le titre et les coordonnées des personnes responsables du service de vente et du soutien d'urgence 24heures sur24. Si l'organisation du fournisseur n'a aucune personne responsable de ces demandes, ce dernier peut fournir une ligne d'écoute téléphonique 24heures sur24.

**Critère obligatoire11:** Les fournisseurs doivent appliquer leurs rabais en pourcentage sur la même liste commune des prix(PDSF) au Canada que celle qui est fournie directement par le fabricant à tous les fournisseurs, au moment de la clôture des soumissions.

## Méthode d'évaluation

Pour recevoir une offre à commandes, le fournisseur doit satisfaire à l'ensemble des onze critères d'évaluation obligatoires. Une fois qu'il a été déterminé que le fournisseur répond à l'ensemble des 11 critères d'évaluation obligatoires, le rabais en pourcentage qu'il applique aux PDSF canadiens est alors évalué.

Il doit y avoir au moins deux (2) offrants pour chacun des fabricants, par région et par sous-catégorie, pour que l'inclusion du fabricant dans l'OCPN soit envisagée.

Le fournisseur offrant le meilleur rabais, par fabricant, par sous-catégorie et par région, sera recommandé pour l'attribution d'une offre à commandes. Afin d'être recommandé pour l'attribution d'une offre à commandes, il suffit que le fournisseur réponde aux exigences dans une (1) seule région.

### Exemple: Sous-catégorie F-01: tuyaux d'incendie

	Titulaire d'OC Région du Pacifique (C.-B.)	Titulaire d'OC Région de l'Ouest (Alb., Sask. et Man.)	Titulaire d'OC Région de l'Ontario (Ont.)	Titulaire d'OC Région du Québec (Qc)	Titulaire d'OC Région de la capitale nationale (RCN)	Titulaire d'OC Région de l'Atlantique (N.-B., Î.-P.-É., N.-É., et T.-N.-L.)
Nom du fabricant						
Acme Fire Hose Inc.	EntrepriseA Moins 50%	EntrepriseA Moins 50%	EntrepriseC Moins 30%	EntrepriseC Moins 30%	EntrepriseB Moins 28%	EntrepriseE Moins 25%

Dans l'exemple ci-dessus, l'entrepriseA deviendrait titulaire de l'offre à commandes pour Acme Fire Hose Inc. dans les régions du Pacifique et de l'Ouest. Toutefois, l'entrepriseC deviendrait titulaire de l'OC pour Acme Fire Hose dans les régions de l'Ontario et du Québec. Pour sa part, l'entrepriseB deviendrait titulaire de l'OC pour Acme Fire Hose dans la région de la capitale nationale (RCN) tandis que l'entrepriseE serait titulaire de l'OC pour Acme Fire Hose dans la région de l'Atlantique.

Les titulaires d'une OC ne seraient autorisés à offrir leurs produits dans le cadre de l'OCPN que dans les régions visées par leur offre à commandes.

## Système de classement proposé

TPSGC propose de supprimer le système de classement 1, 2 et 3 actuel, par fabricant et par sous-catégorie, et d'adopter une approche selon laquelle il n'y a qu'un seul et même titulaire d'OC par fabricant et par sous-catégorie.

### Exemple: Modification au système de classement proposé

#### Catégorie principale: Équipement de lutte contre les incendies

Sous-catégorie F-01: Tuyaux d'incendie	Nom du fabricant	Titulaire d'OC
	Acme Fire Hose Inc.	EntrepriseA Moins 50%
	Beta Fire Hoses Int.	EntrepriseB Moins 55%
	Carter Fire Hoses Ltd.	Entreprise C Moins 20%

La modification proposée vise à éliminer la confusion qu'éprouvent les clients qui cherchent à déterminer correctement le bon titulaire d'offre à commandes pour les commandes subséquentes. Comme un (1) seul titulaire d'offre à commandes est précisé pour chaque fabricant, par sous-catégorie, le processus de commandes subséquentes est beaucoup plus simple et clair.

### Mise à jour semestrielle des PDSF canadiens

Dans le cadre de l'OCPN actuelle, on demande aux titulaires d'OC de présenter, deux fois par année, des mises à jour des PDSF au responsable de l'offre à commandes aux fins d'examen et d'approbation. Pour qu'une liste de PDSF soit prise en considération, elle doit être fournie par les trois (3) titulaires d'offre à commandes retenus, par fabricant et par sous-catégorie. Ces trois (3) titulaires d'OC retenus doivent s'entendre sur les modifications proposées pour que la mise à jour des PDSF soit examinée par le responsable de l'offre à commandes. Le responsable de l'OC doit alors examiner chaque mise à jour des PDSF et déterminer si elle est raisonnable. Après avoir passé en revue les prix actuels des produits, en s'appuyant sur l'indice des prix à la consommation (IPC), le responsable de l'OC approuve ou rejette chaque mise à jour des PDSF proposée.

En ce qui concerne les modifications proposées au système de classement (voir ci-dessus), étant donné qu'il n'y aurait qu'un (1) seul titulaire d'OC par fabricant, par sous-catégorie, seul le titulaire de l'offre à commandes serait tenu de fournir des mises à jour des PDSF au responsable de l'offre à commandes aux fins d'examen et d'approbation. Cette nouvelle structure permettrait d'épargner du temps, d'éliminer les conflits entre les titulaires d'OC retenus, et de garantir que la liste des PDSF la plus récente est utilisée aussi bien par les titulaires d'OC que par les ministères clients.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

hn334E60HN-14FSRE

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HN-14FSRE

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## Structure de l'offre à commandes nationale

Dans le cadre de l'OCPN actuelle, les titulaires d'offre à commandes sont tenus d'offrir leurs produits, frais d'expédition compris, dans toutes les régions du Canada, peu importe où ils sont établis au pays. Cette structure a engendré des problèmes dans le processus de commandes subséquentes puisque certains titulaires d'offre à commandes établis en régions ont refusé d'expédier leurs produits à certains endroits au pays en raison des coûts d'expédition exorbitants. Ce refus a entraîné une perte d'accessibilité aux produits de l'offre à commandes dans certaines régions du Canada.

TPSGC propose de passer d'un système national à un système régional. Dans le cadre du système proposé, les offres à commandes seraient attribuées à l'échelle régionale. Les offrants seraient tenus d'appliquer leur rabais à la liste de PDSF canadiens, par fabricant, par sous-catégorie et par région (les offrants devront avoir une représentation physique dans au moins(2) des six (6) régions du Canada). L'offrant proposant le meilleur rabais, dans la région, par fabricant et par sous-catégorie, recevrait ensuite une offre à commandes.

### Exemple: Offrants titulaires d'une offre à commandes régionale

#### Catégorie principale: Équipement de lutte contre les incendies – Sous-catégorie F-01: Tuyaux d'incendie

Nom du fabricant	Titulaire d'OC Région du Pacifique	Titulaire d'OC Région de l'Ouest	Titulaire d'OC Région de l'Ontario	Titulaire d'OC Région du Québec	Titulaire d'OC Région de la capitale nationale	Titulaire d'OC Région de l'Atlantique
Acme Fire Hose Inc.	<b>EntrepriseA</b> Moins 50%	EntrepriseB Moins 47%	EntrepriseC Moins 45%	EntrepriseD Moins 55%	EntrepriseE Moins 47%	EntrepriseD Moins 55%
Beta Fire Hoses Int.	EntrepriseB Moins 55%	EntrepriseC Moins 50%	EntrepriseC Moins 45%	EntrepriseC Moins 45%	EntrepriseC Moins 45%	EntrepriseC Moins 55%
Carter Fire Hoses Ltd.	EntrepriseC Moins 20%	EntrepriseA Moins 15%	EntrepriseB Moins 10%	EntrepriseA Moins 35%	EntrepriseA Moins 65%	EntrepriseF Moins 45%

Comme dans l'exemple précédent, l'entrepriseA offre le meilleur rabais en pourcentage (moins 50%) dans la sous-catégorie F-01: Tuyaux d'incendie, pour Acme Fire Hose Inc. dans la région du Pacifique. L'entrepriseA ne serait alors autorisée à fournir des produits du fabricant Acme Fire Hose Inc., frais d'expédition compris, que dans la région du Pacifique. S'il y avait un besoin pour les produits d'Acme Fire Hose Inc. dans la région de la capitale nationale(RCN), la commande subséquent serait alors acheminée à l'entrepriseE, qui est titulaire de l'OC pour Acme Fire Hose Inc. dans la RCN, avec un rabais de moins 47%.

Les titulaires d'offre à commandes ne seraient autorisés à fournir des produits que dans les régions visées par leur offre à commandes.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

---



## Introduction des «marques du fabricant»

Afin de veiller à ce que le processus soit concurrentiel, et de répondre aux exigences du système de classement<sup>1, 2 et 3</sup>, l'OCPN précédente exigeait qu'un minimum de trois offres conformes par fabricant soit faites à TPSGC, aux fins d'inclusion dans l'OCPN. Malheureusement, en raison de cette exigence obligatoire, le Canada ne pouvait profiter des économies pouvant être réalisées sur les «marques du fabricant» des distributeurs. Étant donné que les marques de ce type sont exclusivement distribuées par le propriétaire de la marque, l'exigence relative au minimum de trois offres conformes ne pouvait pas être satisfaite.

Toutefois, comme TPSGC propose de supprimer le système de classement, on peut maintenant envisager d'inclure les marques du fabricant. Dans le cadre du changement proposé, durant l'étape de demande d'offre à commandes (DOC), les offrants seraient encouragés à fournir les noms et la description des marques du fabricant qu'ils souhaitent inclure, y compris l'endroit où elles devraient être incluses dans l'annexe A. Cette information serait ensuite examinée par TPSGC pour s'assurer que les marques du fabricant respectent les objectifs de l'offre à commandes proposée.

Voici une ventilation de la manière dont fonctionnerait l'inclusion proposée des «marques du fabricant»:

Selon la structure proposée ci-dessus, durant l'étape de la DOC, les offrants seraient tenus de fournir leur rabais sur la liste des PDSF, par fabricant, par sous-catégorie et par région (les offrants devront avoir une représentation physique dans au moins (2) des six (6) régions du Canada). L'offrant proposant le meilleur rabais, dans la région, par fabricant et par sous-catégorie, recevrait ensuite une offre à commandes.

### Exemple: A

#### Catégorie principale: Équipement de lutte contre les incendies

##### Sous-catégorie F-01A: Tuyaux d'incendie

	Tuyaux d'incendie: la limite des commandes subséquentes est de 60000\$	Titulaire d'OC Région de l'Ontario
	Fabricant	
<b>F-01A</b>	Acme Fire Hose Inc.	Entreprise A Moins 50%
	Beta Fire Hoses Int.	Entreprise B Moins 55%
	Carter Fire Hoses Ltd.	Entreprise C Moins 20%

En plus d'appliquer leurs rabais normaux aux PDSF canadiens, les offrants seraient invités à inclure une copie de leur propre liste de PDSF canadiens pour les «marques du fabricant», ainsi que les rabais en pourcentage qui leur sont associés.

TPSGC inclurait alors, à l'annexeA, par sous-catégorie, une section distincte pour les marques du fabricant approuvées, avec la liste des fabricants approuvée. Le fournisseur retenu pour une sous-catégorie donnée, par région, serait autorisé à fournir sa marque du fabricant, pour cette sous-catégorie, avec une limite de commande subséquente réduite.

### **Exemple: B**

**Catégorie principale: Équipement de lutte contre les incendies**

**Sous-catégorie F-01: Tuyaux d'incendie**

	<b>Tuyaux d'incendie: la limite des commandes subséquentes est de 60000\$</b>	<b>Titulaire d'OC Région de l'Ontario</b>
	<b>Fabricant</b>	
<b>F-01A</b>	Acme Fire HoseInc.	EntrepriseA Moins 50%
	Beta Fire Hoses Int.	EntrepriseB Moins 55%
	Carter Fire Hoses Ltd.	EntrepriseC Moins 20%
	<b>Tuyaux d'incendie: Marques du fabricant: la limite des commandes subséquentes est de 5000\$</b>	
	<b>Fabricant</b>	
<b>F-01B</b>	«Tuyau robuste» de l'entrepriseA	EntrepriseA Moins 50%
	«Meilleur tuyau» de l'entrepriseB	EntrepriseB Moins 70%
	«Tuyau suprême» de l'entrepriseC	EntrepriseC Moins 30%

Toutefois, comme dans l'exemple précédent, la limite de commande subséquente pour les marques du fabricant passerait de 60000\$ à 5000\$ par commande subséquente. Comme les produits de marques du fabricant sont achetés selon un processus non concurrentiel, la limite de commandes subséquentes diminue.

---

## Limites des commandes subséquentes

A) Pour les fabricants réguliers (p. ex. F-01A) qui figurent à l'annexeA, la limite des commandes subséquentes est de 60000\$

B) Pour les fabricants de «marques du fabricant» (p. ex. F-01B), qui figurent à l'annexeA, la limite des commandes subséquentes est de 5000\$.

Pour un besoin donné, une commande subséquente à l'offre à commandes ne doit pas dépasser 60000\$, y compris toutes les taxes applicables.

Individuellement, les produits de «marque du fabricant» établis dans l'OC avec ou sans «produits réguliers offerts par le fabricant» peuvent être achetés sans dépasser la valeur maximale de 5000\$, y compris toutes les taxes applicables, à condition que la limite de 60000\$ pour un besoin ponctuel ne soit pas dépassée.

L'achat de produits de «marque du fabricant» sera autorisé à condition que la valeur ne dépasse pas 100% de la valeur totale avant taxes de tous les produits, tant que la limite de 60000\$ pour un besoin ponctuel n'est pas dépassée. La valeur totale d'un besoin ponctuel est la somme de tous les «produits réguliers du fabricant» et de tous les produits de «marque du fabricant» figurant dans l'OC, qui doivent être achetés dans le cadre de l'OC d'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage, y compris toutes les taxes applicables.

---

**SECTIONG: Questions du fournisseur – Offre à commandes**

Remarque à l'intention de l'industrie: Lorsque vous répondez aux questions suivantes, veuillez vous assurer de préciser la section correspondante(G) et le numéro de la question.

**Question1:** Après avoir pris connaissance des renseignements suivants concernant les offres à commandes, en comprenez-vous le fonctionnement? Dans le cas contraire, veuillez poser toutes les questions qui vous viennent à l'esprit.

**Question2:** Les exigences obligatoires proposées ci-dessus pour les offres à commandes sont-elles trop contraignantes? Dans l'affirmative, veuillez préciser les exigences obligatoires qui, selon vous, sont excessives et expliquer pourquoi.

**Question3:** Y a-t-il des raisons pour lesquelles vous croyez ne pas être en mesure de participer à un processus d'offre à commandes, quelles que soient les modifications proposées? Dans l'affirmative, veuillez les préciser.

**Question4:** Prévoyez-vous que la suppression proposée du système de classement1, 2 et3 entraînera des problèmes? Dans l'affirmative, veuillez donner des précisions.

**Question5:** Que pensez-vous des modifications proposées au mécanisme de mise à jour semestrielle des PDSF?

**Question6:** Prévoyez-vous que les modifications proposées au mécanisme de mise à jour semestrielle des PDSF entraîneront des problèmes? Dans l'affirmative, veuillez expliquer pourquoi.

**Question7:** Que pensez-vous de la transition proposée de l'offre à commandes nationale, à l'offre à commandes régionale?

**Question8:** Une structure régionale(OCPR) vous permettrait-elle d'offrir un rabais en pourcentage plus concurrentiel sur les PDSF compte tenu du fait que les produits seraient principalement expédiés dans la région?

**Question9:** Que pensez-vous de la proposition d'inclure les marques du fabricant? Prévoyez-vous des difficultés liées à cette inclusion?

**Question10:** Après avoir examiné attentivement tous les renseignements contenus dans les sections intitulées «Présentation du processus d'arrangement en matière d'approvisionnement» et «Modifications à l'offre à commandes proposée»:

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HN-14FSRE/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hn334

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

E60HN-14FSRE

hn334E60HN-14FSRE

---

A) quelle proposition, selon vous, convient le mieux à l'achat d'équipement de lutte contre les incendies, de protection et de sauvetage par le gouvernement fédéral?

B) du point de vue des fournisseurs, quelle proposition serait la plus facile à gérer?